

ANDRE FIALHO

ADVOGADO / LAWYER

RESPONSABILIDADE LIMITADA - CP 20648L

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

(art. 38.º do DL 76-A/2006, de 29.03 e da Portaria 657-B/2006, de 29.08)

Em três de fevereiro de dois mil e vinte e cinco perante mim André Fialho, advogado com cédula profissional n.º 20648L, compareceu Rita Pinheiro Chevalier, tradutora na Calitema, Gabinete de Traduções Lda., com domicílio profissional na Rua Silva Carvalho, n.º 230 A e B, 1250-259 Lisboa.

Verifiquei a identidade da outorgante pela exibição do seu cartão de cidadão n.º 10292284 5 ZX5, válido até 07/05/2031, emitido pela Republica Portuguesa.

Pela outorgante foi-me apresentado um documento em língua portuguesa, bem como a respetiva tradução para inglês, que anexo a este certificado, declarando, sob compromisso de honra e juramento, que o texto foi fielmente traduzido e está conforme o original.

O certificado, o documento original e a tradução serão todos assinados ou rubricados pela tradutora e pelo advogado.

Registado na OA sob o número: 20648L/ *18679*
Lisboa, 3 de fevereiro de 2025

A TRADUTORA

Rita Chevalier

O ADVOGADO

André Fialho
André Fialho
Advogado - Cédula 20648L
Rua Conde de Redondo, 93 - 4º dto., 1150-108 Lisboa
t: +351 965721715 e: andrefialho.20648L@adv.oa.pt
andrefialho-20648L@adv.oa.pt

+351 965721715

Rua Conde de Redondo, 93 - 4º dto.
1150-108 Lisboa

Rel

DECLARATION

For all due purposes, it is hereby declared that Nurse **Mafalda Barreiros Mota**, with Tax ID no. 223 879 630, has been providing services at our entity **T.S.H. Amadora** from March 2024 to the present date.

Being true and having been requested, I hereby issue this document, which is signed by me and authenticated with this Hospital's stamp.

Vila Nova de Gaia, 29 January 2025

TSH Amadora, S.A.
NIF (tax ID no.): 515098710
C. C. Dolce Vita Tejo FU
Avenida Cruzeiro Saixas Nos. 5
and 7
2650 504 Amadora

André Fialho
Advogada - Cédula 20648L
Rua Conde de Redondo, 93 - 4^a dita., 1150-108 Lisboa
t: +351 965727115 e: andrefialho-20648L@adv.ao.pt

18679

1/2



TrofaSaúde

Construímos relações de confiança

200

DECLARAÇÃO

Para os devidos efeitos, declara-se que a Enfermeira **Mafalda Barreiros Mota**, com o contribuinte n.º 223 879 630, é prestadora de serviços na nossa entidade **T.S.H. Amadora**, desde Março de 2024 até ao presente.

Por ser verdade e me ter sido pedida passei a presente que vai por mim assinada e autenticada com o carimbo deste Hospital.

Vila Nova de Gaia, 29 de Janeiro 2025

TSH Amadora, S.A
NIF: 515 098 710
C. C. Dolce Vita Tejo, Fração FU
Avenida Cruzeiro Salgas, n.ºs 5 e 7
2650 504 Amadora

André Fialho

Advogado - Cédula 206481

Rua Conde de Redondo, 93 - 4.º dto., 1150-108 Lisboa

t: + 351 965721115 e: andrefialho-206481@adv.oa.pt

18679

212



ORDEM DOS ADVOGADOS

REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03

Portaria n.º657-B/2006, de 29-06

Dr.(a) André Fialho

CÉDULA PROFISSIONAL: 20648L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

Rita Pinheiro Chevalier

Cartão de Cidadão n.º. 102922845ZX5

EXECUTADO A: 2025-02-03 09:18

REGISTADO A: 2025-02-03 09:19

COM O N.º: 20648L/18679

Poderá consultar este registo em <http://oa.pt/atos>
usando o código 48805342-228765